



## » PIEKĻUVE INSTRUMENTI «



**Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH**

Sattlerstr. 11  
78532 Tuttlingen  
GERMANY

SRN: DE-MF-000005822

Tālrunis: +49 (0) 7461 / 17 01 0

E-pasts: [mail@tekno-medical.com](mailto:mail@tekno-medical.com)

Web : [www.tekno-medical.com](http://www.tekno-medical.com)



<b>1</b>	<b>DARBĪBAS JOMA</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>PĀRBAUDES</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>LIETOŠANA</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMA MĒRĶIS</b> .....	<b>4</b>
4.1	VERESS ADATAS (INSUFLĀCIJAS KANNULES) .....	4
4.2	TROKĀRI .....	4
4.3	MAKSTS.....	4
<b>5</b>	<b>INDIKĀCIJAS</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>KONTRINDIKĀCIJAS</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>PACIENTU KOPUMS</b> .....	<b>5</b>
<b>8</b>	<b>KOMBINĀCIJAS</b> .....	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>UTILIZĀCIJA</b> .....	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>BRĪDINĀJUMI</b> .....	<b>5</b>
<b>11</b>	<b>ATKĀRTOTA SAGATAVOŠANA</b> .....	<b>5</b>
11.1	SAGATAVOŠANAS DARBI UZ VIETAS .....	6
11.2	TRANSPORTEŠANA .....	6
11.3	SAGATAVOŠANĀS DEKONTAMINĀCIJAI.....	6
11.4	MANUĀLA IEPRIEKŠĒJA TĪRĪŠANA.....	6
11.4.1	Vispārīgi .....	6
11.4.2	Veresa adatas .....	6
11.5	MEHĀNISKA TĪRĪŠANA.....	6
11.6	MEHĀNISKA (TERMISKĀ) DEZINFEKCIJA .....	6
11.7	DARBĪBAS PĀRBAUDE, UZTURĒŠANA .....	7
11.8	IEPAKOJUMS .....	7
11.9	STERILIZĀCIJA.....	7
11.10	UZGLABĀŠANA .....	7
11.11	INFORMĀCIJA PAR SAGATAVOŠANAS VALIDĀCIJU .....	7
<b>12</b>	<b>PAPILDU NORĀDĪJUMI</b> .....	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>ZIŅOŠANA PAR PRODUKTU PROBLĒMĀM</b> .....	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>GARANTIJAS</b> .....	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>SERVISS UN REMONTS</b> .....	<b>8</b>
<b>16</b>	<b>SIMBOLI</b> .....	<b>8</b>
<b>17</b>	<b>MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA</b> .....	<b>9</b>
17.1	VERESS ADATAS.....	9
17.2	DROŠĪBAS TROKĀRI .....	9
17.3	TROKARA UZMAVA (AUTOMĀTISKĀ) .....	10
17.4	ARTROSKOPIJAS VĀRPSTA .....	11
<b>18</b>	<b>IZSTRĀDĀJUMU SARAKSTS</b> .....	<b>12</b>



Lai līdz minimumam samazinātu risku pacientiem, lietotājiem vai trešām personām, rūpīgi jāievēro lietošanas instrukcija. Instrumentu lietošanu, sagatavošanu un testēšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH piekļuves instrumenti tiek piegādāti nesterilizēti, un pirms pirmās un katras nākamās lietošanas reizes tiem jāveic pilns tīrīšanas un sterilizācijas cikls.

## 1 DARBĪBAS JOMA

Šī lietošanas instrukcija attiecas uz šādiem produktiem: Tekno Medical Optik-Chirurgie GmbH piekļuves instrumenti (skat. izstrādājumu lietošanas instrukciju sarakstu pielikumā).

Tie cita starpā ietver:

- trokāri (uzmavas, caurulītes, serdeni),
- maksts (artroskopijas maksts, resektoskopa maksts, cisto-uretroskopa maksts, diagnostikas maksts, nefroskopa maksts, Albara sviras, pastāvīgās irigācijas maksts u. c.),
- Hasonas stiprinājumi, dilatatori un obturatori,
- optiskie tiltiņi,
- Veress adatas.

## 2 PĀRBAUDES

Pirms katras ķirurģisko instrumentu lietošanas tie jāpārbauda, vai nav lūzumu, plaisu, deformāciju, bojājumu un funkcionalitātes. Īpaši rūpīgi jāpārbauda jutīgās vietas, piemēram, aizbīdņi, blīves, blīvējošās virsmas un visas kustīgās daļas. Nolietotie, sarūsējušie, sarūsējušie, deformētie, porainie vai citādi bojātie instrumenti ir jāizmet.

Ražošanā izmantotie nerūsējošie tēraudi sakausējuma dēļ veido specifiskus pasīvus slāņus kā aizsargpārklājumus. Šie tēraudi ir tikai daļēji izturīgi pret hlorīda jonu un agresīvu mediju un šķidrumu iedarbību!

### Nedrīkst lietot bojātus produktus!

### Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda, vai instrumenti darbojas pareizi!



Jāpārbauda arī, vai instrumenti ar aizbīdņiem, blīvējumiem, aizbīdņiem un savienojumiem nav noplūduši.

**Iespējami pneimoperitoneja zudumi noplūdes aizbīdņu vai trūkstošu/bojātu blīvējumu dēļ!**

## 3 LIETOŠANA

Instrumentus nedrīkst pārlieku sasprindzināt, tos griežot vai sverot, jo tas var izraisīt instrumentu detaļu bojājumus vai lūzumus. Instrumentus drīkst lietot tikai ķirurģiski apmācīti medicīnas speciālisti.

Šos instrumentus nav paredzēts lietot uz sirds vai centrālās nervu un asinsrites sistēmas!

## 4 PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMA MĒRĶIS

Lietošana ārpus paredzētā mērķa var izraisīt komplikācijas vai pacienta bojājumus, un var būt nepieciešama atkārtota operācija.

Lietotājs, pamatojoties uz savām zināšanām, izlemj, vai instruments ir piemērots attiecīgajam pielietojumam.

Lietošanas ilgums: Īstermiņa (paredzēts nepārtrauktai lietošanai normālos apstākļos līdz 30 dienām) saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745.

### 4.1 Veress adatas (Insuflācijas kannules)

Veresa adatu izmanto, lai laparoskopisko procedūru laikā ievadītu vēdera dobumā oglekļa dioksīdu vai citas gāzes. Iepilūstamā gāze paceļ vēdera sienu un tādējādi samazina iekšējo orgānu ievainojuma risku operācijas laikā. Tā sastāv no iekšējās un ārējās vārpstas. Iekšējo vārpstu griezumam laikā atspere atspiež atpakaļ, atklājot ārējās vārpstas galu. Iekšējās vārpstas strupais, distālais gals pēc tam atkal izslīd uz priekšu un nosedz ārējās vārpstas galu, lai nesavainotu iekšējos orgānus.

### 4.2 Trokāri

Trokāri ir instrumenti, ko izmanto, lai izveidotu atveri ķermeņa dobumā (piemēram, vēdera dobumā, krūškurvja dobumā), un tos atver ar caurulīti. Caur trokāru ķermenī var ievadīt arī gāzi (parasti CO<sub>2</sub>), lai uzturētu ķirurģisko lauku. Caurulīti un trokāru ievieto, piemēram, vēdera dobumā caur vēdera sienu. Pēc tam, kad trokārs ir izņemts no caurulītes, ķirurgam ir iespēja apskatīt vēdera dobumu ar endoskopu vai veikt minimāli invazīvu operāciju vēdera dobumā, izmantojot satveršanas, griešanas un citus instrumentus.

### 4.3 Maksts

Šos instrumentus izmanto kā vadotnes citiem ķirurģiskiem instrumentiem vai optikai (endoskopiem). Maksts var būt arī saskarnes (savienojumi) ar citiem instrumentiem vai ierīcēm.



## 5 INDIKĀCIJAS

Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH pieejas instrumenti tiek izmantoti minimāli invazīvās procedūrās. Tos galvenokārt izmanto, lai izveidotu un uzturētu piekļuvi ķirurģiskajam laukam vai kā vadotājus citiem ķirurģiskajiem instrumentiem, piemēram, darba vārpstām vai optikām.

## 6 KONTRINDIKĀCIJAS

Piekļuves instrumentu izmantošana minimāli invazīvu procedūru kontekstā parasti ir kontrindicēta, ja ir indicēta citu ķirurģisku metožu izmantošana un ja ir veselības stāvokļi, kas kavē dzīšanas procesu, piem:

- asinsapgādes traucējumi,
- ekstrēma aptaukošanās,
- akūtas un hroniskas, lokālas vai sistēmiskas infekcijas,
- dziļas vai virspusējas infekcijas,
- sistēmiskas slimības un vielmaiņas traucējumi,
- garīgi traucējumi, kas neļauj piedalīties rehabilitācijas programmā (Parkinsona slimība, alkoholisms, narkotiku lietošana u. c.),
- alerģijas vai citas reakcijas pret izmantotajiem materiāliem.

Ir arī kontrindikācijas,

- vispārēja neoperējamība;
- ja pacients nevēlas;
- ja nav izpildītas tehniskās prasības.

Nav paredzēts lietot uz sirds un centrālās asinsrites un nervu sistēmas.

Atbildīgajam ārstam jāizlemj, vai paredzēto pielietojumu var veikt, pamatojoties uz pacienta vispārējo stāvokli.

## 7 PACIENTU KOPUMS

Izņemot šajā lietošanas instrukcijā minētos kontrindicētos lietošanas veidus, pacientu kopumam nav ierobežojumu.

## 8 KOMBINĀCIJAS

Šīs grupas izstrādājumus var savienot ar insuflatoriem vai sūkšanas-apūdeņošanas ierīcēm, izmantojot standartizētus Luer-Lock savienojumus.

Piekļuves instrumentus parasti izmanto kombinācijā ar citiem minimāli invazīviem instrumentiem, piemēram, optiku, darba vārpstām, turēšanas knaiblēm, šķērēm u. c. Šie kombinētie izstrādājumi neietilpst šajā izstrādājumu grupā. Šie kombinētie izstrādājumi nav daļa no šīs izstrādājumu grupas, tāpēc to lietošana un kombinēšana (ar blakusparādībām un mijiedarbību) šajā instrukcijā nevar tikt aprakstīta. Atbildība par mūsu piekļuves instrumentu lietošanu kombinācijā ar trešo personu instrumentiem gulstas tikai uz ārstējošo ārstu.

Instrumentu un ierīču savstarpējā saderība jāpārbauda pirms katras procedūras.

## 9 UTILIZĀCIJA

Ja instrumentus vairs nav iespējams salabot un pārstrādāt, tie jālikvidē saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem un tiesību aktiem.

## 10 BRĪDINĀJUMI

No nerūsējošā tērauda izgatavotus instrumentus nedrīkst novietot fizioloģiskā sāls šķīdumā (NaCl), jo ilgstoša saskare var izraisīt punktveida vai sprieguma koroziju.

Instrumentus drīkst sterilizēt tikai pēc iepriekšējas tīrīšanas un dezinfekcijas.



**Nepieskarieties asām malām un galiem.**

## 11 ATKĀRTOTA SAGATAVOŠANA

Kopumā ķirurģiskos instrumentus drīkst atkārtoti apstrādāt tikai personas, kurām ir nepieciešamās zināšanas un pieredze paredzēto darbību veikšanai.

Sīkāka informācija par instrumentu atkārtotu apstrādi ir atrodamā AKI "Sarkanajā brošūrā". Saites uz tiesību aktiem, standartiem un speciālistu pārstrādes komitejām ir atrodamas arī tīmekļa vietnē [www.a-k-i.org](http://www.a-k-i.org).

Izstrādājuma konstrukcijas un izmantoto materiālu dēļ nav iespējams noteikt maksimāli pieļaujamo lietojumu skaitu.

Medicīnisko ierīču kalpošanas laiku nosaka to funkcija un rūpīga lietošana. Biežai atkārtotai apstrādei ir maza ietekme uz izstrādājumu. Izstrādājuma kalpošanas laika beigās parasti nosaka nolietojums un lietošanas rezultātā radušies bojājumi. Marķējuma salasāmība ir pārbaudīta 200 atkārtotas apstrādes ciklos.



### 11.1 Sagatavošanas darbi uz vietas

Pēc lietošanas nekavējoties notīriet no instrumentiem rupjos netīrumus. Nelietojiet fiksatorus vai karstu ūdeni (>40°C), jo tas var izraisīt nosēdumu sacietēšanu un negatīvi ietekmēt tīrīšanas rezultātus. Izskalojiet dobumus ar aukstu ūdeni. Ja skalošana ar aukstu ūdeni nav iespējama, instruments jāietin mitrā drānā, lai novērstu atlikumu izžūšanu uz instrumenta.

### 11.2 Transportēšana

Instrumentu droša uzglabāšana slēgtā konteinerā un transportēšana uz pārstrādes vietu, lai novērstu instrumentu bojājumus un vides piesārņošanu.

### 11.3 Sagatavošanās dekontaminācijai

Ja iespējams sagatavošanai, instrumenti jāizjauca vai jāatver (skatiet konkrētajam izstrādājumam paredzētos norādījumus). Instrumenti jāuzglabā tā, lai tos varētu izskalot uz iekārtām piemērotiem instrumentu turētājiem. Instrumentu turētāju stāvoklis nedrīkst traucēt turpmāku tīrīšanu un dezinfekciju skaņas vai skalošanas ēnu dēļ.

### 11.4 Manuāla iepriekšēja tīrīšana

#### 11.4.1 Vispārīgi

Iegremdējiet instrumentus aukstā dejonizētā ūdenī vismaz uz 5 minūtēm. Ja iespējams, izjauciet instrumentus un notīriet tos zem auksta tekoša ūdens ar mikstu suku, līdz vairs nav redzamas atliekas. Skalojiet dobumus, urbumus un vītnes ar spiediena mazgātāju vismaz 10 sekundes (pulsācijas metode, minimālais spiediens 2 bāri). Ievietojiet instrumentus ultraskaņas vannā 40°C temperatūrā ar 0,5% sārmainu vai fermentatīvu tīrīšanas līdzekli un apstrādājiet ar ultraskaņu 15 minūtes. Izņemiet instrumentus un noskalojiet ar aukstu ūdeni.

Tīrīšanas šķīdums jāmaina vismaz reizi dienā un, ja nepieciešams, biežāk. Pārmērīga netīrība pasliktina tīrīšanas efektu un palielina korozijas risku. Jāievēro valsts likumi un noteikumi.

#### 11.4.2 Veresa adatas

Veresa adatas to garo un plāno lūmenu dēļ pēc manuālas priekštīrīšanas joprojām var saturēt iekšējos piesārņotājus. Tāpēc pirms demontāžas un tīrīšanas ar mašīnu tās vairākas reizes jāskalo ar atvērtu krānu. Šim nolūkam vēlams izmantot skalošanas šķīdumu vai demineralizētu ūdeni.

### 11.5 Mehāniska tīrīšana

Novietojiet atvērtus instrumentus sieta paplātē uz ratiņiem un sāciet tīrīšanas procesu. Cik vien iespējams, izjauciet instrumentus to atsevišķajās daļās (skatiet instrumentu specifiskās instrukcijas). Instrumenti ar skalošanas vai Luer-lock savienojumu jāpievieno mazgāšanas-dezinfekcijas ierīces skalošanas portam, izmantojot skalošanas adapteri.

Darbība	Parametrs	
<b>Iepriekšēja skalošana</b>	Skalošanas temperatūra + ūdens kvalitāte	Auksts pilsētas ūdensvada ūdens
	Iedarbības laiks	60 sek.
<b>Iepriekšēja skalošana</b>	Skalošanas temperatūra + ūdens kvalitāte	Auksts pilsētas ūdensvada ūdens
	Iedarbības laiks	180 sek.
<b>Mazgāšana</b>	Mazgāšanas temperatūra	45°C
	Ūdens kvalitāte	Pilsētas ūdensvada ūdens
	Iedarbības laiks	300 sek. (worst case condition) / RKI ieteikums 600 sek.
	Tīrīšanas līdzekļi	Neodisher Medizym
	Koncentrācija	0,50 %
<b>Neitralizācija</b>	Skalošanas temperatūra	40°C
	Ūdens kvalitāte	Pilsētas ūdensvada ūdens
	Iedarbības laiks	180 sek.
	Neitralizējošais līdzeklis	Neodisher Z
	Koncentrācija	0,10 %
<b>Papildu skalošana</b>	Skalošanas temperatūra	40°C
	Ūdens kvalitāte	Dejonizēts ūdens
	Iedarbības laiks	120 sek.

### 11.6 Mehāniska (termiskā) dezinfekcija

Darbība	Parametrs	
<b>Termiskā dezinfekcija</b>	Dezinfekcijas temperatūra	90°C (A <sub>0</sub> 3000)
	Ūdens kvalitāte	Dejonizēts ūdens
	Iedarbības laiks	300 sek.
<b>Žāvēšana</b>	Instrumentu ārpusē žāvēšana, izmantojot mazgāšanas un dezinfekcijas iekārtas žāvēšanas ciklu. Ja nepieciešams, varat veikt papildu manuālu žāvēšanu, izmantojot neplūksnojošu drānu. Izžāvējiet instrumentu dobumus un kanālus ar sterilu saspiestu gaisu.	



### 11.7 Darbības pārbaude, uzturēšana

Vizuāli pārbaudiet tīrību; ja nepieciešams, salieciet instrumentus, kopiet un pārbaudiet to darbību saskaņā ar šo lietošanas instrukciju. Ja nepieciešams, atkārtojiet atkārtotas apstrādes procesu, līdz instruments ir vizuāli tīrs. Pēc sterilizācijas jāpārbauda visas plastmasas daļas un blīves, lai pārliecinātos, ka tās nav saplaisājušas, trauslas vai nodilušas. Ja tās ir bojātas, šīs daļas jānomaina pret jaunām oriģinālajām daļām.

Instrumentus ar kustīgām daļām apstrādājiet ar eļļu, piem: TK95 100-00. Pirms sterilizēšanas krāni un vārstu virzuli ir jāsamērē ar smērvielu (iesakām mūsu cauruļu smērvielu Z0000128110).

Bojāti vai bojāti instrumenti nekavējoties jāizmet. (Sīkāka informācija atrodama DIN 96298-4).

### 11.8 Iepakojums

Izvēlieties standarta prasībām atbilstošu sterilizējamo instrumentu iepakojumu saskaņā ar DIN EN ISO 11607-1, DIN EN 868-2 un DIN EN 868-8.

### 11.9 Sterilizācija

Izstrādājumu sterilizācija ar frakcionētu pirmsvakuuma procesu (saskaņā ar DIN EN ISO 17665), ņemot vērā attiecīgās valsts prasības.

<b>Pirmsvakuums:</b>	3 reizes
<b>Sterilizācijas temperatūra:</b>	134 °C
<b>Sterilizācijas laiks:</b>	5 min.
<b>Žūšanas laiks:</b>	20 min.

Jebkuras citas sterilizācijas metodes izmantošana ir ārpus mūsu atbildības!

### 11.10 Uzglabāšana



Sterilizētie instrumenti jāuzglabā piemērotā iepakojumā sausā, tīrā un no putekļiem brīvā vidē mērenā temperatūrā no +5 °C līdz +40 °C un pastāvīgā mitrumā. Neglabāt kopā ar ķīmikālijām. Attālumam starp grīdu un plauktu jābūt vismaz 30 cm. Uzglabāšanas periodu nosaka lietotājs.



Sargāt no saules gaismas!

### 11.11 Informācija par sagatavošanas validāciju

Manuālās sagatavošanas validācijā tika izmantoti šādi materiāli un iekārtas:

<b>Tīrīšanas līdzekļi:</b>	Neodisher Medizym 0,5 % (v/v)
<b>Neutralizators:</b>	Neodisher Z 0,1 % (v/v)
<b>Mazgāšanas un dezinfekcijas iekārta:</b>	Miele PG 8535
<b>Tvaika autoklāvs:</b>	Lautenschläger ZentraCert
Sīkāku informāciju skatiet pārbaudes ziņojumos: 23277 / 23278 / 23279 (CleanControlling Medical GmbH & Co. KG)	

## 12 PAPILDU NORĀDĪJUMI

Ja iepriekš aprakstītās ķīmikālijas un iekārtas nav pieejamas, lietotāja pienākums ir attiecīgi validēt savu procesu. Lietotājs ir atbildīgs par to, lai pārstrādes process, tostarp resursi, materiāli un personāls, būtu piemērots vajadzīgo rezultātu sasniegšanai. Saskaņā ar jaunākajiem sasniegumiem un valsts tiesību aktiem ir jāievēro validēti procesi.

Pārstrādes laikā instrumentam piemērotā temperatūra nedrīkst pārsniegt **140 °C**.

Principā automatizēta tīrīšana un dezinfekcija vienmēr ir ieteicamāka nekā manuāla tīrīšana un dezinfekcija.

Automatizētas tīrīšanas un dezinfekcijas process ir drošāks.

Manuālai tīrīšanai / iepriekšējai tīrīšanai nekad nelietojiet metāla birstes, metāla sūkļus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Spēcīgi sārmaini tīrīšanas līdzekļi bojā plastmasu un anodētos slāņus.

Instrumentus nedrīkst sterilizēt karstā gaisa sterilizatoros.

Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Nelietojiet spēcīgi oksidējošus tīrīšanas līdzekļus. Vispiemērotākie ir līdzekļi ar neitrālu pH vērtību (7,0).

## 13 ZIŅOŠANA PAR PRODUKTU PROBLĒMĀM



Saskaņā ar Regulas (ES) 2017/745 par medicīniskajām ierīcēm prasībām un mūsu kvalitātes vadības sistēmu par visām produktu problēmām ir jāziņo ražotājam.

Darba laikā jūs varat sazināties ar mums pa tālruni +49 (0) 07461 / 1701-0.

Ārpus parastā darba laika, lūdzu, nosūtiet e-pastu uz [safety@tekno-medical.com](mailto:safety@tekno-medical.com).

Par nopietniem starpgadījumiem jāziņo arī kompetentajai iestādei savā apvidū.

**14 GARANTIJAS**

Produkti ir izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem un pirms piegādes tiek pakļauti kvalitātes kontrolei. Ja kļūdas joprojām rodas, lūdzu, sazinieties ar mūsu servisu.

Tekno-Medical nevar garantēt, ka produkti ir piemēroti attiecīgajai procedūrai. Tas jānosaka pašam lietotājam. Tekno-Medical neuzņemas atbildību par nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem.

Tekno-Medical neuzņemas atbildību, ja tiek pierādīts, ka ir pārkāptas šīs lietošanas instrukcijas.

**Uzmanību:** Ja instrumenti tiek izmantoti pacientiem ar Kreicfelda-Jakoba slimību, Tekno-Medical atsakās no jebkādas atbildības par atkārtotu izmantošanu.

**15 SERVISS UN REMONTS**

Neveiciet produkta remontu vai modifikācijas pats. Par to ir atbildīgs un paredzēts tikai ražotāja pilnvarots personāls. Bojātiem produktiem ir jāiziet viss pārstrādes process, pirms tie tiek atgriezti remontam.

Atgriešanai izmantojiet mūsu RMA pieteikuma veidlapu un dekontaminācijas sertifikātu.

Veidlapas varat atrast mūsu mājaslapā: <https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

**16 SIMBOLI**

Šajos norādījumos un uz etiķetes izmantotajiem simboliem saskaņā ar DIN EN ISO 15223-1 ir šāda nozīme:

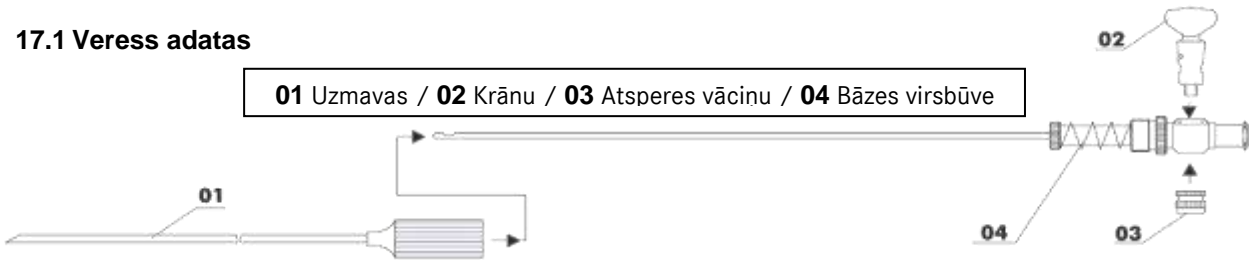
	Uzmanību!		Ražotājs
	Medicīniskās ierīces		Ražošanas datums
	Nesterilizēts		Levērojiet lietošanas instrukcijas
	Kataloga numurs		Aizsargājiet no saules gaismas
	Partijas apzīmējums		Uzglabāt sausā veidā
	Skaidra produkta identifikācija		
	CE marķējums ar paziņotās iestādes numuru: <b>mdc – medical device certification GmbH</b> Kriegerstrasse 6, D – 70191 Stuttgart		



17 MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA

17.1 Veress adatas

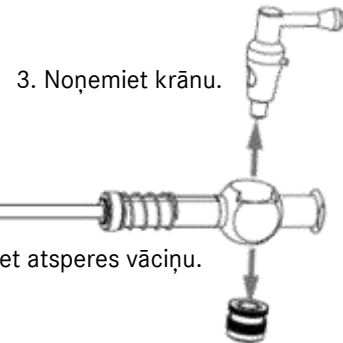
01 Uzmavas / 02 Krānu / 03 Atsperes vāciņu / 04 Bāzes virsbūve



Instrumenta izjaukšana



1. Atskrūvējiet uzmavu.



3. Noņemiet krānu.

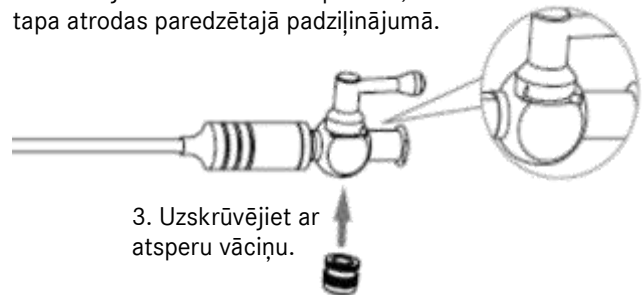
2. Atskrūvējiet atsperes vāciņu.

Instrumenta montāža

1. Ievietojiet uzmavu un cieši pieskrūvējiet.



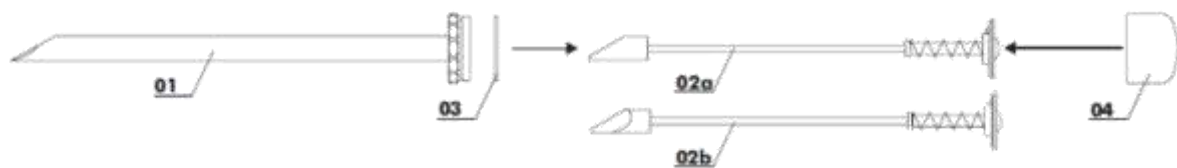
2. Ievietojiet krānu krāna korpusā tā, lai tapa atrodas paredzētajā padziļinājumā.



3. Uzskrūvējiet ar atsperu vāciņu.

Nedrīkst apmainīt vienas un tās pašas Veress kannules ārējo un iekšējo vārpstu!

17.2 Drošības trokāri



01 Caurduršanas uzmavas / 02a Federstange / 02b Federstange drošības trokāri / 03 O-gredzens / 04 Vāciņu

Instrumenta montāža

Novietojiet caurduršanas uzmavas **01** virs atsperes stienī **02a** vai **02b** un pagrieziet to, līdz vadotnes tapa atrodas vadotnes spraugā. Turiet caurduršanas uzmavas **01** pie roktura un pieskrūvējiet to vāciņam **04**. Pārbaudiet, vai instruments darbojas pareizi.

Instrumenta izjaukšana

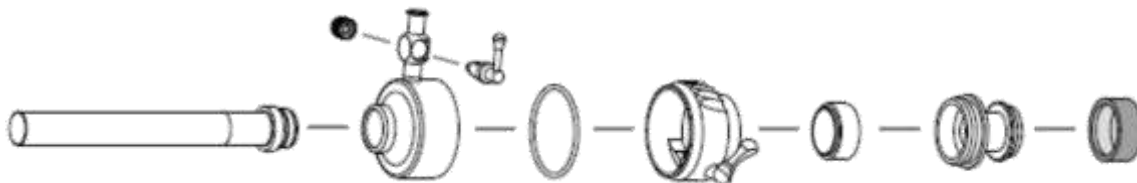
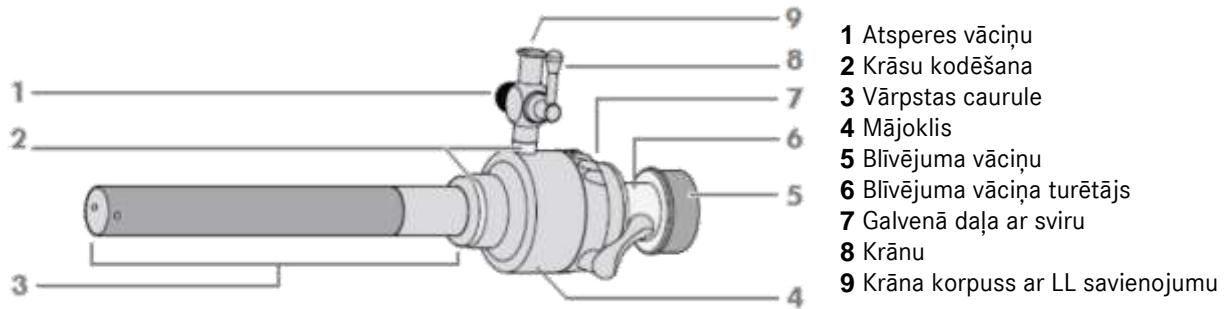
Lūdzu, demontējiet tikai iepriekš iztīrītus instrumentus!

Atskrūvējiet vāciņu **04** no caurduršanas uzmavas **01** un izvelciet atsperes stieni **02a** vai **02b**.

Tagad drošības trokāris ir pilnībā izjaukts.

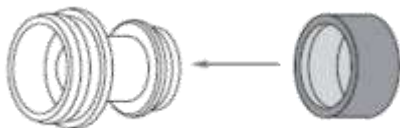


17.3 Trokara uzmava (automātiskā)



Instrumenta montāža

1. Uzlieciet blīvējuma



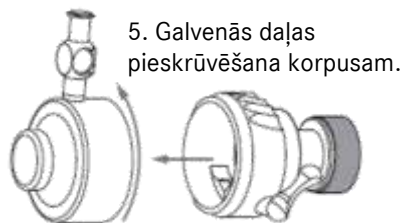
2. Ievietojiet blīvējumu tā, lai blīvējuma mala izvirzītos uz āru.



3. Pieskrūvējiet blīvējuma vāciņa turētāju galvenajai daļai.



4. Uzlieciet O-veida gredzenu.



5. Galvenās daļas pieskrūvēšana korpusam.

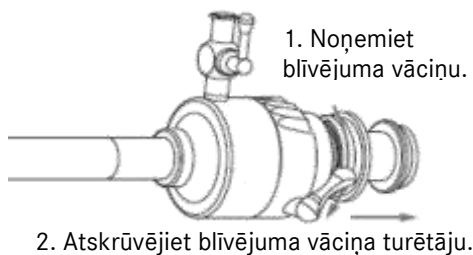


6. Ievietojiet krānu krāna korpusā tā, lai tapa atrodas paredzētajā padziļinājumā.

7. Uzskrūvējiet ar atspere vāciņu.

8. Skrūve uz vārpstas caurules.

Instrumenta izjaukšana

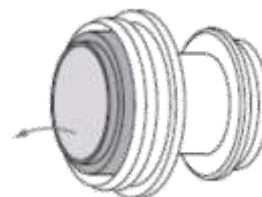


1. Noņemiet blīvējuma vāciņu.

2. Atskrūvējiet blīvējuma vāciņa turētāju.

3. Atskrūvējiet galveno daļu.

4. Noņemiet O-veida gredzenu.

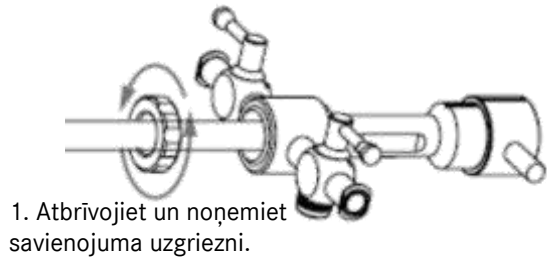


5. Zīmogs noņemiet.

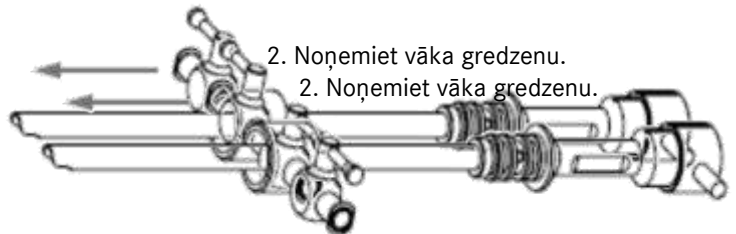
6. Atskrūvējiet atspere vāciņu,  
 7. Noņemiet krānu.  
 8. Atskrūvējiet vārpstas cauruli.



### 17.4 Artroskopijas vārpsta Instrumenta izjaukšana



1. Atbrīvojiet un noņemiet savienojuma uzgriezni.



2. Noņemiet vāka gredzenu.  
2. Noņemiet vāka gredzenu.



3. Atskrūvējiet atsperes vāciņu.

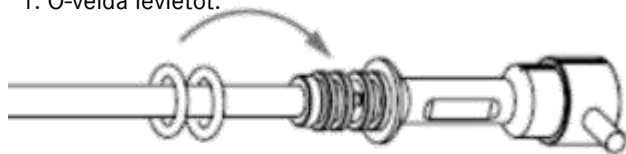


4. Noņemiet krānu..

5. Noņemiet O-veida gredzenus.

### Instrumenta montāža

1. O-veida ievietot.



2. Ievietojiet krānu krāna korpusā tā, lai tapa atrodas paredzētajā padziļinājumā.

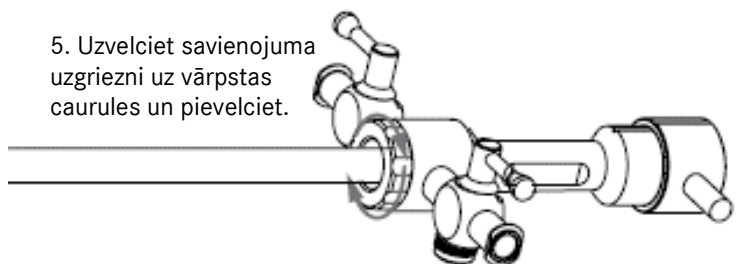


3. Uzskrūvējiet ar atsperu vāciņu.

4. Uzvelciet vāka gredzenu virs vārpstas



5. Uzvelciet savienojuma uzgriezni uz vārpstas caurules un pievelciet.





## 18 IZSTRĀDĀJUMU SARAKSTS

Drukāts: 19.03.2026

6150-30	704-012*	704-157	704-4025*	730-162	790-531*	791-056	793-024*
6150-35	704-012-15	704-158	704-4026	730-170	790-533*	791-057	793-027*
6150-40	704-013	704-160	704-4027*	730-171	790-535*	791-058	793-028*
6150-45	704-014	704-161	704-4030*	730-172	790-542	791-060	793-040
6150-50	704-015	704-162	704-4033	730-173*	790-543	791-061	793-049
6150-55	704-016	704-170	704-4037	730-210	790-544	791-064	793-050
6150-60	704-016-07	704-171	704-4039	730-220	790-545	791-065	793-052
6152-30	704-016-15	704-172	704-4080	790-040	790-546	791-070	793-121
6152-35	704-016-20*	704-175	704-4081	790-042	790-573	791-072	793-123
6152-40	704-017	704-176	704-4082	790-044	790-574	791-078	793-126
6152-45	704-019	704-177	704-4084	790-046	790-575	791-079	793-127
6152-50	704-020	704-200	704-415	790-047	790-589*	791-130	793-321
6152-55	704-021*	704-203	704-416	790-048	790-615	791-131	793-323
6152-60	704-022	704-204	704-418	790-050	790-617	791-132	794-040
6154-30	704-022-15	704-207	704-419	790-052	790-619	791-133	794-041
6154-40	704-023	704-216	704-435*	790-054	790-621	791-134	794-042
6154-50	704-024	704-217	704-436	790-055	790-623	791-136	794-043
6154-55	704-025	704-218	704-437*	790-059	790-625	791-137	794-044
6154-60	704-026	704-232*	704-438	790-2701Z*	790-642	791-138	797-311
6168-11	704-026-15	704-233*	704-439*	790-316	790-643	791-140	797-311I
6182-24	704-027*	704-238	704-440	790-317	790-644	791-142	797-312
6195-23	704-027-15	704-240	704-450	790-318	790-645	791-143	797-313
6197-23	704-028	704-241	704-451*	790-319*	790-646	791-144	797-314
6200-60	704-029	704-242	704-452	790-321	790-662	791-250	797-321
25224-72	704-030*	704-243	704-452-15	790-322	790-691	791-251	797-321I
39110-01*	704-031	704-244	704-453	790-323	790-696	791-252	797-322
39111-03*	704-032	704-245	704-454*	790-324	790-697	791-253	797-323
39112-01	704-033	704-3002*	704-460	790-324U	790-725	791-256	797-324
39112-02	704-034	704-3006*	704-460-15	790-325	790-726	791-257	797-325
39112-03	704-035	704-3007*	704-461*	790-327	790-727	791-258	797-326
39112-04	704-036*	704-3008*	704-461-15	790-328*	790-807	791-2601	797-327
39112-05*	704-037*	704-3009*	704-462	790-330-XL*	790-808	791-2601A	797-331
39113-01	704-038*	704-3036*	704-462-15	790-331	790-809	791-26010	797-331I
39113-02	704-060	704-3038*	704-463	790-332	790-810	791-2602	797-332
39113-03	704-061	704-3039*	704-464	790-335*	790-811	791-2604	797-333
39113-04	704-062	704-3052*	704-470	790-337*	790-812	791-2606	797-340
39113-05	704-063*	704-3056*	704-472	790-342*	790-813	791-2608	797-342
39113-05S*	704-064*	704-3057*	704-475	790-343	790-814	791-2610	797-343
39113-06*	704-065	704-3058*	704-475-07	790-344	790-815	791-2612	797-345
39114-02*	704-066*	704-3059*	704-475-15	790-345	790-828	791-2614	797-437
39114-03*	704-067	704-359*	704-476	790-345-XL*	790-829	791-2720	797-445
39114-04*	704-068*	704-362	704-477*	790-362	790-833	791-2721	797-493



39115-01	704-070	704-364*	704-478	790-375	790-843	791-2722	797-494
39115-02	704-072	704-366*	704-479	790-376	790-852	791-2723	797-573
39115-03	704-073*	704-366/13*	704-479-15	790-382*	790-862	791-2724	797-574
39117-01	704-076	704-367	704-481	790-416	791-014*	791-2801	797-575
39117-02	704-077	704-368	704-487	790-428*	791-024	791-2801A	797-589
39117-03	704-078	704-389K	704-488	790-429*	791-026	791-28010	799-311
39117-04	704-087	704-390K	704-489*	790-437*	791-030	791-2802	799-312
39175-01	704-088	704-397K	704-491	790-438*	791-031	791-2802A*	799-313
39175-02	704-090	704-398K*	704-497	790-439*	791-032	791-2805	799-321
39205-10	704-091	704-399G*	704-498	790-473	791-033	791-2806	799-322
39205-12	704-092	704-399K	704-499*	790-474	791-034	791-2900	799-323
39205-14	704-093	704-400*	712-440	790-475	791-035	791-2902	799-324
39205-20*	704-095	704-4001*	712-441	790-491	791-037	791-2904	799-325*
39205-21*	704-096	704-4001K*	712-443	790-492	791-038*	791-2910	799-326
39205-25	704-098	704-4002*	712-450	790-493*	791-040	791-2912	799-327
39205-30	704-099	704-4005*	712-451	790-494*	791-045	791-2914	799-331
39205-31	704-100	704-4006*	712-453	790-498	791-046	791-2919	799-331W*
39205-35	704-101	704-4008*	712-460	790-515	791-047	793-012*	799-332
39205-36	704-102	704-4010*	712-461	790-517	791-048	793-014*	799-333
704-000	704-103	704-4012*	712-463	790-519	791-049	793-015*	799-345
704-005*	704-150	704-4020*	712-470	790-521	791-050	793-016*	Z0000119997
704-006	704-151	704-4021	712-471	790-523	791-051	793-017*	Z0000120788
704-006-15	704-152	704-4022*	712-473	790-525	791-052	793-018*	Z0000129808
704-006-20*	704-154	704-4023*	730-160	790-527*	791-053	793-019*	Z0000130872
704-010	704-156	704-4024*	730-161	790-529*	791-055	793-020*	